



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD

Directrices

Guía para Documentar Iniciativas de Promoción de la Salud



Organización Panamericana de la Salud

Grupo de Trabajo sobre la Efectividad de la Promoción de la Salud



Indice

Introducción: ¿Qué es la promoción de la salud?

¿Qué son evidencias de efectividad?

¿Qué es la Guía para documentar iniciativas de promoción de la salud?

¿Por qué usar la Guía?

¿Quién puede usar la Guía?

¿Cómo se usa la Guía?

Lista de Verificación

Sección I: Información de Contacto

Sección II: Resumen de la Iniciativa

Sección III: Contexto General

Sección IV: Financiamiento

Sección V: Procesos y Alianzas

Sección VI: Estrategias

Sección VII: Resultados

Resumen

Recursos

Introducción: ¿Qué es la promoción de la salud?

La promoción de la salud es definida por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como “el proceso que permite a las personas incrementar el control sobre su salud”. Este concepto se pone en práctica usando enfoques participativos; los individuos, las organizaciones, las comunidades y las instituciones colaboran para crear condiciones que garanticen la salud y el bienestar para todos.

En términos más sencillos, la promoción de la salud fomenta cambios en el entorno que ayudan a promover y proteger la salud. Estos cambios incluyen modificaciones en las comunidades y los sistemas, por ejemplo, programas que garanticen el acceso a los servicios de salud o políticas que establezcan parques públicos para la actividad física de las personas y su convivencia.

La promoción de la salud implica una manera particular de colaborar:

Se basa en la población: La promoción de la salud considera la salud de toda la población, es decir, de todas las personas que comparten el lugar, como un municipio o una región, o la experiencia de ser jóvenes o pobres, o está expuestas a un determinado riesgo. **Para más información sobre la comunidad y su función en la promoción de la salud, consulte la Caja de Herramientas Comunitarias de la Universidad de Kansas:** [*Nuestro modelo de cambio y mejora comunitaria.*](#)

Es participativa: La promoción de la salud implica la colaboración de todos los interesados directos de la comunidad en la selección, la planificación, la ejecución, la evaluación y el mantenimiento de las intervenciones, las políticas y las condiciones que fomentan la salud. **Para más información sobre los enfoques participativos consulte** [*Guía de la OPS para la evaluación participativa*](#) y la **Caja de Herramientas Comunitarias:** [*Fomentar la participación en el trabajo comunitario*](#), [*Enfoques participativos para planificar intervenciones comunitarias*](#), [*Evaluación participativa*](#), [*Aumentar la participación y la asociación.*](#)

Es intersectorial: La promoción de la salud hace participar a todos los sectores o partes de la comunidad —ciudadanos individuales, empresas, instituciones gubernamentales, comunidades de fe y organizaciones no gubernamentales como las que prestan servicios sociales y de salud, organizaciones sociales y culturales, etc.— en la realización de cambios que fomenten la salud en sus programas, políticas y prácticas. **Para más información sobre la colaboración intersectorial, consulte** [*Trabajar en conjunto para crear comunidades más saludables: Un marco para la colaboración entre socios comunitarios, organizaciones de apoyo y patrocinadores*](#); [*Crear fuerzas de trabajo multisectoriales o comités de acción para la iniciativa.*](#)

Es sensible al contexto: La promoción de la salud tiene en cuenta todos los aspectos pertinentes del lugar y el tiempo, incluyendo la historia, la información demográfica, la experiencia anterior, la geografía, la cultura, la política, la economía, la estructura social y otros factores importantes. **Para más información sobre cómo tener en cuenta el contexto en su trabajo, consulte** [*Evaluar las necesidades y recursos de la comunidad*](#), [*Aumentar la competencia cultural*](#), [*Desarrollar un plan para identificar los recursos y necesidades locales*](#), [*Entender y describir la comunidad*](#); [*Adaptar intervenciones comunitarias para diferentes culturas y comunidades*](#); [*Competencia cultural en un mundo multicultural.*](#)

Opera en múltiples niveles: La promoción de la salud opera en muchos niveles diferentes —del individuo y las relaciones, de la organización, de la comunidad y del sistema más amplio— para alcanzar las metas de salud de la población. Para más información sobre diferentes modelos para promover la salud, consulte [*Algunos otros modelos para promover la salud y el desarrollo comunitarios.*](#)

La meta última de la promoción de la salud es el mejoramiento continuo de la salud y las condiciones relacionadas con esta en toda la población, haciendo hincapié en las necesidades de los miembros de la comunidad más marginados o excluidos.

¿Cuáles son las evidencias de la efectividad de la promoción de la salud?

La Carta de Ottawa y la Comisión sobre los Determinantes Sociales de la Salud de la OMS

En una conferencia de la OMS realizada en Ottawa en 1986 se adoptó la [Carta de Ottawa](#), un documento que reconoce que la salud no es sencillamente el producto de trastornos médicos o de otro tipo directamente relacionados con la salud, sino que es un problema integral determinado por un conjunto de factores sociales y ambientales. La Carta de Ottawa especificó estos factores determinantes de la salud: la paz, la vivienda, la educación, la alimentación, un ecosistema estable, los ingresos, la justicia social, la equidad y los recursos sostenibles. En su [Informe final del 2008](#), la [Comisión sobre Determinantes de la Salud](#) de la OMS concentró su atención en varios factores clave, que generan desigualdades o diferencias injustas y evitables en los resultados de salud:

La distribución desigual del poder, los ingresos, los bienes y los servicios: Algunos grupos de personas —por ejemplo los pobres, las mujeres y otros grupos de posición social inferior— están más expuestos a factores estresantes y experiencias nocivas para la salud.

La exclusión o la marginación social: Algunos grupos de personas —por ejemplo, los pueblos indígenas o las personas que son objeto de discriminación— tienen menor acceso a un apoyo social y material para amortiguar los efectos de las condiciones estresantes.

Para promover la equidad en materia de salud, la Comisión recomienda:

Mejorar las condiciones de la vida cotidiana: Esto abarca garantizar la educación y la escolaridad en la primera infancia, incluyendo a las niñas y otros grupos a los que se les niega el acceso. También implica la reducción de las exposiciones a condiciones adversas, por ejemplo, las toxinas ambientales y factores estresantes cotidianos como la vivienda deficiente, la violencia y otras condiciones de vida.

Crear mecanismos de protección social: Esto requiere que los gobiernos adopten políticas y establezcan sistemas que permitan un nivel de vida saludable para todos.

La promoción de la salud trabaja conforme al principio de que la salud de la población es resultado no solo de atender necesidades específicas de salud, como garantizar la atención primaria de salud, sino también de abordar estos factores determinantes más amplios. Este principio constituye el fundamento del concepto de la promoción de la salud, de la Guía y el trabajo de la OPS y de la Organización Mundial de la Salud.

En este contexto, las “evidencias” se refieren a una indicación de que están dando resultados los esfuerzos para promover la salud. El establecimiento de una base de evidencias para la promoción de la salud puede ser un reto particular porque:

Las iniciativas de promoción de la salud son difíciles de documentar: Hacen participar a múltiples socios a niveles múltiples para cambiar los programas, las normas y las prácticas que afectan a la salud.

Su complejidad hace difícil ver las causas y los efectos: Como múltiples factores influyen en múltiples resultados relacionados entre sí, es un auténtico reto establecer qué aspectos de una iniciativa particular condujeron a un determinado resultado. En este contexto, las evidencias pueden mostrar la contribución de múltiples modificaciones ambientales —como nuevas políticas, programas y prácticas— a resultados relacionados con la salud de la población. **Para más información, consulte la Caja de Herramientas Comunitarias:** [Nuestro modelo de evaluación: Cómo evaluar iniciativas comunitarias amplias.](#)

Mucho del trabajo prometedor efectuado en países o las comunidades en desarrollo nunca es documentado: La bibliografía de investigación está en gran medida constituida por informes del trabajo realizado en países más prósperos por investigadores que tienen mayor acceso a los recursos. Por lo tanto, la información sobre muchos esfuerzos prometedores de promoción de la salud efectuados en comunidades/países de menores ingresos no está disponible para el público.

Para más información sobre la aplicación de prácticas basadas en datos probatorios, consulte:

[Criterios para seleccionar prácticas prometedoras e intervenciones comunitarias](#)

[Bases de datos de mejores prácticas para abordar problemas específicos.](#)

¿Qué es la Guía para Documentar Iniciativas de Promoción de la Salud?

La finalidad primaria de la Guía es crear un formato sencillo y ordinario para ayudar a documentar las iniciativas de promoción de la salud. El uso de la Guía permitirá ampliar las indicaciones sobre cómo están trabajando las actividades encaminadas a crear condiciones que promuevan la salud y la equidad en materia de salud. La guía es un cuestionario con siete partes, que pide información acerca de la actividad de promoción de la salud.

Muchas actividades prometedoras de promoción de la salud realizadas en las Américas y los efectos que producen no son documentados. El objetivo de la Guía es ampliar la información disponible sobre cómo están funcionando las actividades, incluidas las efectuadas en partes del mundo con recursos limitados para la investigación.

Además, la reflexión sistemática sobre la práctica puede conducir al perfeccionamiento de los métodos y a nuevas ideas para mejorar la iniciativa. Lograr que los socios de la comunidad participen en la documentación puede contribuir a mejorar la comprensión de lo que sucedió, así como a aumentar la eficacia o la influencia en quienes dan sentido al esfuerzo. El establecimiento de un registro claro de lo que sucedió y cuáles fueron los resultados puede hacer más probable que otros ayuden a continuar esfuerzos valiosos.

La respuesta a las preguntas planteadas en la Guía quizá tome algún tiempo y reflexión, pero serán un tiempo y una reflexión bien utilizados. En última instancia, la difusión de la documentación contribuirá a la comprensión de las iniciativas de promoción de la salud entre los patrocinadores y las instancias normativas. El uso de la Guía ayudará a las organizaciones a mejorar sus esfuerzos y obtener reconocimiento y financiamiento. Los casos documentados también servirán como ejemplos prácticos que pueden ser útiles para iniciativas nacionales o internacionales similares.

Para más información sobre los procesos de evaluación, sírvase ver la [Guía de la OPS para la evaluación participativa](#), [Guía para la evaluación económica en la promoción de la salud](#), [Evaluar la iniciativa](#), [Evaluación de programas e iniciativas comunitarios](#).

El uso de la Guía ayudará a:

Describir las actividades de promoción de la salud que tienen lugar en las Américas y en otras regiones.

- Analizar los procesos usados para promover la salud que luego pueden compararse con otros organismos de todo el mundo.

¿Por qué usar la Guía?

Programa Mundial sobre la Efectividad de la Promoción de la Salud (GPHPE)

Con el apoyo de la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Promoción de la Salud y Educación para la Salud (IUHPE) (<http://iuhpe.org/>) puso en marcha el GPHPE en el 2001. Este proyecto ha incluido equipos de todo el mundo —como el Grupo de Trabajo de la Iniciativa Regional de la OPS para Evaluar la Efectividad de la Promoción de la Salud— con el fin de elaborar y aplicar métodos encaminados a ampliar la base de evidencias. Esta Guía para documentar las iniciativas de promoción de la salud es una de las herramientas resultantes de ese esfuerzo.

Completar la Guía tomará tiempo para los involucrados en la iniciativa, incluidas las entrevistas con interesados directos que tienen una perspectiva de la actividad (**consulte [Realizar entrevistas](#)**). Usted ya está suficientemente ocupado tratando de apoyar esta y otras actividades, ¿por qué dedicar tiempo a crear este registro de su iniciativa de promoción de la salud?

Hay varias buenas razones para usar la Guía, por ejemplo:

1. El uso de la Guía contribuirá a crear una base de evidencias que ayudará a impulsar el campo de la promoción de la salud. Mejores normas y prácticas basadas en este conocimiento podrán ayudar a mejorar la vida de millones de personas en todo el mundo.
2. El uso de la Guía contribuirá a un mejor conocimiento de qué actividades tienen éxito en las Américas y mostrará al resto del mundo prácticas importantes de promoción de la salud usadas en la Región.
3. El intercambio de información mediante el uso de la guía le

(Continúa en la página 6)

¿Por qué usar la Guía?

permitirá a usted conectarse con otros que trabajan en este campo, en su propio país y en otros países.

4. Al incluir a los socios de la comunidad mediante la investigación para la acción participativa, usted puede facultar a participantes en su iniciativa y lograr que aprendan nuevas aptitudes. Consulte la [Guía para la Evaluación Participativa de la OPS](#) y [Evaluación Participativa](#).
5. El uso de la Guía dará lugar a un análisis cuidadoso de su actividad, le ayudará a conocer más a fondo sus puntos fuertes e identificar las áreas que es preciso mejorar y, de ese modo, hará su trabajo más eficiente. (Consulte [Proporcionar retroalimentación para mejorar la iniciativa](#)).
6. La documentación le permitirá comunicar a otros lo que usted ha realizado, quizás por medio de sitios web o informes en publicaciones periódicas. Como resultado, usted tiene la oportunidad de obtener reconocimiento y credibilidad internacionales.
7. La descripción de los logros de su actividad puede destacar el perfil de su grupo. Esto a su vez podría aumentar sus posibilidades de conseguir financiamiento y otro tipo de apoyo. Consulte [Informar a financiadores para obtener apoyo y para rendir cuentas](#).

¿Quién puede usar la Guía?

La *Guía para documentar iniciativas de promoción de la salud* es para uso de todo grupo que realice una iniciativa encaminada a garantizar condiciones que promuevan la salud y la equidad en materia de salud. Algunas de las actividades documentadas quizá sean programas relativamente pequeños, que incluyen unas pocas organizaciones en municipios locales, mientras que otras tal vez abarquen estados, provincias o países enteros. Algunas actividades podrían estar orientadas a grupos culturales, raciales o étnicos muy específicos, o a grupos de riesgo debido a condiciones de salud particulares.

Los ejemplos de personas, organizaciones o instituciones que podrían usar la Guía incluyen:

- Organizaciones no gubernamentales u organizaciones comunitarias involucradas en actividades de salud o de servicio social
- Organismos de salud, municipales o de servicio social locales, estatales/provinciales o nacionales
- Ministerios, Secretarías y Departamentos de Salud de todos los niveles
- Activistas de salud comunitaria
- Iniciativas de entornos saludables (comunidades, escuelas, lugar de trabajo, etc.)
- Comunidades y organizaciones religiosas
- Equipos de evaluación de efectos en la salud
- Grupos ecologistas
- Individuos u organizaciones que trabajan para mejorar la equidad en materia de salud y para mejorar la salud y la calidad de vida de las personas y las familias marginadas.

Recuerde

Aun cuando una persona o un grupo pequeño de personas quizá sean responsables de completar la información solicitada en la Guía, es importante consultar y recopilar datos con todos los interesados directos que participan o participaron en la iniciativa.

Esto permitirá que el proceso de documentación sea más incluyente y preciso, y que proporcione una imagen completa de la actividad de promoción de la salud.

¿Cómo usar la Guía?

La Guía adopta la forma de un cuestionario, en lugar de un manual. Al responder a las preguntas, y agregar todo material que sea necesario para describir plenamente y analizar su actividad, usted creará la documentación que permitirá demostrar la efectividad de su trabajo. Esto también les permitirá a otros reproducir lo que hizo usted en su situación. Además, le ayudará a usted a determinar lo que está haciendo bien y lo que tiene que modificar para mejorar la salud de la comunidad.

Las preguntas en la Guía solicitan información acerca de la historia, el contexto y los logros de la iniciativa de promoción de la salud. En consecuencia, es ideal para consultar y entrevistar a múltiples interesados directos—incluidos los de la comunidad—con el fin de obtener una imagen clara y completa de la iniciativa y su eficacia.

Reconocemos que usted tal vez no tenga o no pueda obtener información para responder a todas las preguntas planteadas. Complete las respuestas que corresponden al conocimiento y la información que usted tiene o que puede complementar con entrevistas individuales o a grupos. Además, reconocemos que, si usted está en las primeras etapas de desarrollo de su iniciativa, muchas de estas preguntas quizá sean prematuras. Entonces, tal vez usted prefiera rellenar la plantilla con el transcurso del tiempo, completando las secciones a medida que progresa la iniciativa y cuente con la información.

En esta sección examinaremos las preguntas formuladas en la Guía para ayudarle a describir y documentar su trabajo. El principal objetivo es cómo responder mejor a las preguntas para transmitir la información que otros quizá necesiten para repetir (reproducir) ese trabajo y sacar usted el mayor provecho del proceso para su organización.

Consejos útiles



- Emplee oraciones y párrafos breves (usando los encabezados y espacios en blanco proporcionados). Puede agregar otras páginas, según sea necesario.
- Evite copiar y pegar fragmentos grandes de texto de los informes existentes. Esto dificulta leer sus respuestas y analizar la información que usted suministra.
- Sea consecuente con los tiempos verbales usados para describir las actividades (es decir, actividades futuras, pasadas o actuales).
- Explique toda sigla y defina todo término técnico la primera vez que los usa en sus respuestas. Si es posible, anexe un glosario de los términos y las siglas.
- Acuérdesse de incluir referencias completas cuando se mencionan en sus respuestas otros programas, técnicas o documentos.

Preparación para completar la Guía

La guía le pedirá información acerca de diferentes aspectos y fases relacionados con la iniciativa de promoción de la salud. Esta información probablemente deberá recopilarse de una variedad de fuentes (informes, documentos, entrevistas, etc.). Antes de comenzar a trabajar en la Guía, reúna tantas fuentes de información como sea posible para reducir al mínimo las interrupciones a su trabajo.

Además, no espere completar la Guía en un período corto (un día o unas pocas horas). Nuestra experiencia ha demostrado que puede llevar desde unos días a varias semanas compilar toda la información necesaria y consultar a todos los interesados directos, según la amplitud y la magnitud de la iniciativa.

¿Qué debe hacer una vez que completó la Guía?

Si usted está dispuesto a compartir su documentación con otros, *sírvase enviar la Guía completada y cualquier informe o imágenes digitales pertinentes a:*

Área de Desarrollo Sostenible y Salud Ambiental
Equipo de Determinantes de Salud y Promoción de la Salud
Organización Panamericana de la Salud
525 23rd ST NW, Washington DC
20037
USA

Dirección de correo electrónico: hpd@moss.paho.org

Le agradecemos mucho que se tome la molestia de completar esta guía. La información que usted suministra es muy importante para los profesionales de la promoción de la salud de todo el mundo.

¿Qué debo hacer si tengo preguntas acerca de la Guía que no se abordan en las Directrices?

Para recibir asistencia adicional, diríjase al Grupo de la OPS de la Promoción de la Salud: hpd@moss.paho.org.

Lista de verificación

Introducción: ¿Qué es la promoción de la salud?

- La promoción de la salud es “el proceso que permite a las personas incrementar el control sobre su salud”.
- La promoción de la salud es una manera de pensar y trabajar que considera que el progreso continuo y el mantenimiento de la salud individual y de la población es un componente esencial del funcionamiento de una comunidad.
- La promoción de la salud se concentra en los factores sociales determinantes de la salud y en problemas de salud específicos.
- El proceso de promoción de la salud se basa en la población, es participativo, es intersectorial, es sensible al contexto y tiene múltiples niveles.

¿Qué es la Guía para documentar las iniciativas de promoción de la salud?

- La Guía es un cuestionario con siete partes, que pide información acerca de su actividad.
- La finalidad de la Guía es crear un mecanismo para la documentación de las iniciativas de promoción de la salud.

¿Por qué usar la Guía?

- El uso de la Guía contribuirá a crear una base de datos que impulsará el campo de la promoción de la salud.
- Contribuir información mediante el uso de la guía le permitirá a usted conectarse con otros que trabajan en este campo, en su propio país y en otros países.
- Al incluir a los participantes en la recopilación de datos mediante la investigación para la acción participativa, usted puede facultar a los participantes en la iniciativa y lograr que adquieran nuevas aptitudes.
- El uso de la Guía dará como resultado un análisis cuidadoso de su actividad, ayudará a conocer mejor los puntos fuertes de su iniciativa y a identificar áreas que es preciso mejorar y, de ese modo, hará más eficaz el trabajo.
- El uso de la Guía puede ayudar a crear una nueva perspectiva de su actividad y a encontrar nuevas ideas.

- Al documentar su actividad por medio de la Guía, su iniciativa puede ser colocada en el sitio web de la OPS.
- El uso de la Guía le permitirá describir los logros de su actividad y destacar su perfil en la comunidad y ante los financiadores y otros defensores.
- Al usar la Guía y documentar su trabajo, usted puede ayudar a que la promoción de la salud se convierta en un elemento esencial del concepto de salud comunitaria.

¿Quién puede usar la Guía?

- La Guía es para uso de todo individuo, grupo o institución que realice una iniciativa, intervención o programa encaminados a promover la salud de las poblaciones y las comunidades en las Américas. La Guía puede aplicarse a las iniciativas que tienen lugar a cualquier nivel: local, regional o nacional.

¿Cómo se usa la Guía?

Responda a todas las preguntas y llene las casillas, pensando cuidadosamente en cada una. Use la descripción resultante para:

- Presentarla a la OPS, a fin de contribuir a la documentación de las actividades de promoción de la salud en las Américas.
- Obtener reconocimiento y credibilidad en este campo.
- Informar a la comunidad o la región acerca de su trabajo.
- Analizar su programa, determinar dónde se deben hacer modificaciones, qué áreas es preciso recalcar y fortalecer y dónde se necesitan recursos adicionales.
- Transmitir lo que usted ha aprendido —acerca de lo que funciona bien y lo que no funciona— a otros, que luego pueden repetir (reproducir) su trabajo.
- Presentar una actividad con éxito como un ejemplo de mejores prácticas o un mejor proceso.
- Convencer a los financiadores de la eficacia o el potencial de su trabajo.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con la Guía, escriba a: hpd@moss.paho.org

La Guía se divide en siete secciones donde se hacen diferentes preguntas acerca de diversos aspectos de la iniciativa de promoción de la salud. Examinaremos cada una de estas partes por separado en las próximas páginas.

Sección 1: Información de contacto

Descripción: Esta sección se concentra en la documentación de los contactos principales para obtener información acerca de la iniciativa. Comprende las preguntas 1 a 4:

1. *Fecha de presentación:* Fecha en la cual se completó o se presentó la Guía.
2. *Información para ponerse en contacto con usted:* Información para ponerse en contacto con la persona que respondió al cuestionario.
3. *Organismo principal:* Información para contactar el organismo que tiene la responsabilidad primaria de la iniciativa.
4. *Otros organismos asociados:* Información para contactar otros organismos, instituciones, empresas, etc., involucrados en la iniciativa o que la apoyan. La pregunta proporciona espacios para incluir hasta cinco (5) organismos asociados. Si hay información adicional puede adjuntar otra hoja.

Lista de verificación

Para completar esta sección, usted necesitará:

- Completar la información para contactar a la persona que completa el informe, el organismo principal o de ejecución y otros socios y organismos participantes relacionados con la iniciativa. Para cada uno de ellos, debe tener a mano:
- Nombres, puesto y organización
- Dirección postal completa
- Números de teléfono y de fax
- Correo electrónico e información del sitio web

Sección 2: Resumen de la iniciativa

Descripción: Esta sección recopila información básica sobre el proyecto y proporciona un panorama de la iniciativa. Abarca las preguntas 5 a 12:

5. *Título o nombre de la iniciativa:* ¿Con qué nombre se conoce la iniciativa?
6. *Finalidad u objetivos:* ¿Qué plantea hacer la iniciativa?, ¿cuál es su objetivo principal? Por ejemplo, podría ser aumentar el acceso a oportunidades de actividad física, mejorar el acceso a agua potable limpia, reducir la exposición a toxinas ambientales, reducir los traumatismos sufridos en accidentes de carretera, aumentar la participación en la educación primaria, etc. Incluya también hasta 6 temas principales que aborda la iniciativa.
7. *Resultados esperados:* ¿Cuáles son los resultados esperados de la iniciativa (relacionados con el proceso y el producto y con las repercusiones de la actividad)?
8. *Plazo para la iniciativa:* Indicar la fecha de inicio y la fecha final o proyectada usando el menú del calendario que aparece cuando se selecciona cada campo. Si la iniciativa está en curso y es continua introduzca la fecha del comienzo y revise la

Lista de verificación

Para completar esta sección, usted necesitará:

Documentos e informes con la información básica acerca de la iniciativa tales como:

- Informes anuales
- Propuestas de proyectos
- Modelos lógicos, si los hay
- Informes relacionados con la planificación de la fase de la iniciativa

Sección 2: Resumen de la Iniciativa

casilla “En curso/continua”. Hay una casilla de observaciones para que usted proporcione una explicación si es necesario para las respuestas marcadas. Esto es optativo.

9. *Etapa de la ejecución:* Indicar que etapa o fase de la iniciativa se está documentando: inicio, en curso o completada.
10. *Cobertura geográfica:* Seleccionar en el menú desplegable el país en el cual se ejecuta o se ha ejecutado la iniciativa. Marque cada división geográfica apropiada —provincia/estado/región etc.— en que se está ejecutando el programa e inserte en el campo de texto el nombre o nombres de la división geográfica.
11. *Entorno:* Podría incluir la escuela, la comunidad, el lugar de trabajo, etc., donde se está realizando la iniciativa. En las casillas, marque el entorno apropiado, marque más de uno cuando corresponda e indique entornos adicionales, si procede.
12. *Descripción breve:* En forma narrativa, describa la iniciativa en no más de 250 palabras (en un espacio no mayor de una página). Debe ser un resumen conciso de la iniciativa.

Sección 3: Contexto general

Descripción: Esta sección procura recopilar la información relacionada con el contexto y las características generales de la iniciativa y los entornos en los cuales se ejecutó. Abarca las preguntas 13 a 15:

13. *Características del entorno:* Esta pregunta se divide en 2 secciones. La sección A procura obtener información sobre las características del entorno antes de la puesta en práctica de la iniciativa o programa. La sección B busca obtener información acerca del entorno en el momento actual, que puede ser durante la ejecución o después de esta si se ha completado la iniciativa.

Para más información sobre cómo entender a la comunidad y el cambio en ella, consulte [Evaluar las necesidades y los recursos de la comunidad](#) y [Obtener y utilizar indicadores de nivel comunitario](#).

La información específica para responder a la pregunta 13 incluye:

Demografía. Se refiere a características de la población como el sexo, la edad, el estado civil, que sea urbana o rural, el nivel de ingresos, la raza o el grupo étnico, etc. Cuando responda a esta sección, examine:

- ¿Quiénes son las personas con las que usted está trabajando o ha trabajado?
- ¿Cómo se comparan sus características demográficas (por ejemplo, edad, sexo, educación, ingresos, posición social) con las de la población general de la comunidad? ¿Cómo se relacionan esas características con la razón por la cual usted ha elegido trabajar con este grupo? **Para más información, consulte** [Entender y describir la comunidad](#) y [Usar registros públicos e información de archivo](#).

Perfil de la salud de la población. Se refiere a la información acerca de la esperanza de vida, la mortalidad infantil, las enfermedades o trastornos de salud especialmente frecuentes en la comunidad o la sociedad, la amenaza de epidemias, el saneamiento, la nutrición, los aspectos positivos poco usuales de la salud de la población (la longevidad excepcional, la ausencia de trastornos médicos comunes —hipertensión o enfermedades cardiovasculares, por ejemplo— la capacidad

Lista de verificación

Para completar esta sección, necesitará:

- Información inicial y datos más recientes que se relacionen con los factores sociodemográficos, políticos, económicos y culturales que afectan a la población.
- Esta información también se puede encontrar en el material reunido por otros interesados directos que están trabajando en ese entorno, aunque no necesariamente relacionado con la iniciativa (por ejemplo, informes de censos).

Sección 3: Contexto General

(Continued from page 10)

pulmonar notable, etc.), la exposición a riesgos para la salud ambiental tanto naturales como causados por el hombre (contaminación, parásitos). Cuando complete esta sección, examine:

- ¿Cuáles son los aspectos positivos y negativos de la salud de la población con la cual usted está trabajando?
- ¿Hay amenazas particulares para la salud comunitaria o la salud de la población específica (por ejemplo, lactantes y niños de comunidades desfavorecidas)?
- ¿Es la incidencia de una o más enfermedades o trastornos particularmente elevada o particularmente baja?
- ¿Existen condiciones locales que representen barreras para la promoción de la salud (por ejemplo, ausencia de medidas de saneamiento, extrema pobreza, costumbres locales que propician prácticas nocivas para la salud)?
- ¿Existen condiciones que favorecen la promoción de la salud (por ejemplo, medio ambiente limpio, prácticas de agricultura sostenible, buena atención de salud universal y un régimen alimentario saludable)?



NOTA IMPORTANTE ACERCA DE ESTA SECCIÓN

Aunque la sección 3 contiene sólo 3 preguntas, requiere mucha información y puede tomar mucho tiempo completarla debido a la amplitud de la información y el tipo de análisis que requiere.

Más que en una serie de estadísticas acerca de la población, estamos interesados en conocer los diversos factores presentes en el contexto de la iniciativa y cómo se relacionan con las actividades de promoción de la salud e influyen en ellas.

Para más información, consulte [Recolectar información acerca del problema](#), [Comprender los factores de riesgo y de protección: Su uso en la selección de objetivos potenciales y estrategias prometedoras para las intervenciones](#).

Contexto político. La naturaleza del gobierno nacional, el apoyo gubernamental a la promoción de la salud, las facciones políticas existentes en la comunidad o la sociedad o las prioridades políticas pueden ser todos elementos importantes para el éxito de su actividad. Algunas de las preguntas que usted podría considerar al completar esta sección incluyen:

- ¿Cuál es el carácter del gobierno local?
- ¿Es la salud una prioridad política?
- ¿Los funcionarios elegidos buscan entender si las opciones de políticas son buenas para la salud de la población?
- ¿Cuáles son las relaciones entre su población y varias otras en la comunidad? ¿Cuál es la historia de esas relaciones? ¿Afectan a la prestación de los servicios de salud o la posibilidad de que haya condiciones que fomenten la salud de grupos particulares?
- ¿El ambiente político afectará (o afecta) su actividad o las decisiones acerca de cómo realizarla? Si es así, ¿cómo? Estos y otros factores políticos similares amplios podrían ser examinados aquí.

Para más información, consulte [Entender y describir la comunidad](#).

Condiciones socioeconómicas. Se refiere a un análisis de las condiciones socioeconómicas que afectan a la población y los entornos de la iniciativa. Los ejemplos incluyen el estado de la economía, el empleo y el mercado de trabajo, las divisiones económicas en la sociedad, la migración económica (la mudanza de personas de las zonas rurales a las ciudades en busca de trabajo e ingresos, por ejemplo, o un gran número de migrantes o personas desplazadas), el apoyo gubernamental a los pobres (subsidios alimentarios, vivienda, subsidios de ingresos, etc.) y la participación del gobierno en la economía en general.

Condiciones socioculturales. Describa los factores socioculturales presentes en la población destinataria y cómo han

(Continúa en la página 12)

Sección 3: Contexto General

(Continuación de la página 11)

La importancia del contexto

Las iniciativas de promoción de la salud dependen mucho del contexto en el cual se ejecutan.

Estos factores pueden tener un efecto profundo sobre cómo realiza usted su actividad y cómo esta es recibida por la población.

La pregunta 13 intenta resumir brevemente estos factores según se relacionan con su iniciativa.

Dado que el contexto puede tener tal influencia en las iniciativas de promoción de la salud, es importante describirlo cuidadosamente para que otros puedan determinar si una iniciativa similar podría o no funcionar en su propia situación.

afectado o afectan a la iniciativa. Algunos de los aspectos que usted podría considerar incluyen:

- ¿Cuáles son los niveles de educación, los antecedentes culturales y religiosos, las normas y valores de la población con la cual usted está trabajando? ¿Cómo se comparan con los de la comunidad en su totalidad?
- ¿Hay factores socioculturales que dificultan llegar a esta población?
- ¿Hay factores socioculturales que excluyen o aíslan socialmente a esta población o que afectan específicamente su salud y bienestar?
- ¿Tendrá o tuvo la iniciativa que cambiar actitudes o normas sociales para hacer que la promoción de la salud sea una prioridad para este grupo?

Ciudadanía: grado de participación. La finalidad de esta sección es proporcionar un panorama del grado de participación en iniciativas de la comunidad que tiene el ciudadano medio en el área específica en que se concentra la iniciativa. En un contexto más amplio, se podría referir a la disposición de los interesados directos (los que se preocupan por la iniciativa) a participar en cualquier cosa que atraiga su atención. Algunas de las preguntas que usted podría considerar incluyen:

- ¿Es el gobierno represivo o puede sentirse amenazado por lo que ve como una movilización de grupos independientes?
- ¿Están los interesados directos familiarizados con los problemas, están dispuestos a participar plenamente o perciben su capacidad para hacerlo?
- ¿Fueron todos los interesados directos incluidos en las diversas fases de su actividad (o en la fase que usted está documentando)? Si no fueron incluidos todos, ¿participaron algunos interesados directos? ¿Cuáles grupos?
- ¿Cuál fue el mecanismo mediante el cual participaron los interesados directos? ¿Hubo barreras para la participación de los interesados directos y cómo fueron (o no) superadas?

Para más información, consulte [Preparación comunitaria](#).

14. *Por qué se puso en marcha esta iniciativa:* Marque las casillas apropiadas de las opciones dadas y explique en el campo de texto. Si no está incluida una opción apropiada, marque la casilla “Otras” y explique en el campo de texto. Vea la descripción de cada una de las opciones para esta pregunta en el cuadro en la página 13.

15. *Estrategias/modelos o marcos conceptuales* usados en el diseño de esta iniciativa: Marque “Sí” o “No” si la iniciativa fue o no guiada por alguna estrategia, modelo o marco conceptual. Los ejemplos incluyen las estrategias Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables; Mercados Saludables; Escuelas Promotoras de la Salud; Rostros, Voces y Lugares, etc. En caso afirmativo, identifique qué estrategias, modelos o marcos se usaron y descríbalos brevemente. Señale qué aspectos de estos modelos y marcos se incorporaron y cómo los conceptos y principios de la promoción de la salud sustentaron la iniciativa.

Para explorar algunos modelos de promoción de la salud, consulte: [la estrategia de la OPS Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables](#) y [las iniciativas de la OPS Vivienda Saludable, Escuelas Promotoras de la Salud y Rostros, voces y lugares.](#)

La Caja de Herramientas Comunitarias: [Nuestro modelo de cambio y mejora comunitaria, Algunos otros modelos para promover la salud y el desarrollo comunitario.](#)

Sección 3: Contexto general

- En respuesta a una crisis** Un accidente como la fusión del reactor nuclear en Chernobyl en Ucrania en 1986 podría exigir una actividad encaminada a abordar las posibles consecuencias para la salud. Lo mismo podría suceder en el caso de un desastre natural, como la virtual destrucción de Nueva Orleans por el huracán Katrina en el 2005, cuando varios pies de agua contaminada generaron enormes problemas de salud para quienes (muchos de ellos de bajos ingresos) todavía estaban en la ciudad.
- En respuesta a una oportunidad** Por ejemplo, se cuenta con una subvención para abordar un problema de salud de importancia para la comunidad; o un grupo de la comunidad podría movilizarse para abordar un problema preocupante (como la violencia, la obesidad en la niñez, la falta de saneamiento, etc.)
- En respuesta a una solicitud política** Un funcionario público, respondiendo a las demandas de los constituyentes, podría obtener apoyo político para una actividad de promoción de la salud en un determinado vecindario o ciudad. Por ejemplo, una actividad para garantizar la seguridad de la comunidad podría ser iniciada como un intento de ganar votos antes de una elección. Se podría destacar un problema particular mediante la publicación de un informe influyente, la cobertura en los medios de comunicación del problema o la presión pública para que sea abordado.
- En respuesta a la acción de los ciudadanos o la comunidad** Un individuo o grupo de personas se organizaron para abordar un problema de salud pública, por ejemplo, un grupo de padres que organizan una patrulla de seguridad vial para las escuelas, una comunidad preocupada por los delitos en el vecindario crea un grupo de vigilancia policial de la comunidad, etc.
- En respuesta a una oportunidad de financiamiento** Se cuenta con fondos para un grupo o por conducto de este, que se destinan a abordar un problema de salud o de la comunidad.
- Iniciada por una persona en nombre de una organización** Por ejemplo, una persona movilizó a una comunidad para proseguir una iniciativa promovida por una determinada organización.

Sección 4: Financiamiento

Descripción: Esta sección procura determinar las inversiones, la fuente de fondos y otros recursos necesarios para la puesta en práctica de la iniciativa. Abarca las preguntas 16 a 20:

16. *Presupuesto.* Algunas iniciativas habrán tenido un presupuesto específico, otras no. Sin embargo, trate de asignar un valor a lo que se ha invertido o gastado en la iniciativa para comenzarla, anualmente para mantener sus actividades y la cantidad total gastada si la iniciativa se ha completado.
17. *Las fuentes de financiamiento.* Seleccione las fuentes de financiamiento y llene la casilla “Otras” si no está indicada la opción apropiada. Si los fondos provienen de un donante mediante el financiamiento de proyectos, subvenciones u otros apoyos, señale la fuente y la cantidad recibida.
18. *Recursos no financieros.* Los recursos para las iniciativas de promoción de la salud van más allá de los meramente financieros e incluyen recursos humanos con aptitudes técnicas y para la capacitación, etc., y activos y materiales de la comunidad, infraestructura, voluntarios para el transporte, contribuciones en especie, espacios, cobertura en los medios de comunicación, etc. Mencione los elementos con se contó para apoyar la iniciativa seleccionada.
19. *Adecuación de los recursos financieros.* ¿Es (fue) su presupuesto adecuado para alcanzar las metas? Si la respuesta es negativa, explique los retos y las deficiencias.
20. *Adecuación de los recursos no financieros.* ¿Fueron los recursos disponible, incluido los activos de la comunidad, adecuados para alcanzar las metas de la iniciativa? En caso negativo, explique los retos y las deficiencias.

Lista de verificación

Para completar esta sección, usted necesitará documentos relacionados con los fondos y otros recursos asignados y usados en la realización de la iniciativa, como:

- Presupuestos anuales e informes
- Informes financieros
- Planes de trabajo
- Informes emitidos por la iniciativa y sus socios que pueden indicar otros recursos no financieros asignados a la iniciativa

Sección 5: Procesos/Alianzas

Descripción: Esta sección se concentra en la recopilación de información acerca de las alianzas establecidas durante la iniciativa y cómo evolucionaron. Abarca las preguntas 21 a 23:

21. *Colaboradores clave y sus funciones y responsabilidades.* Mencione los nombres de todos los asociados que han participado o participan en la iniciativa (personas, organizaciones o instituciones) y para cada uno señale las funciones y responsabilidades principales.
22. *La evolución de las alianzas y las funciones y las responsabilidades.* Indique si las asociaciones cambiaron con el transcurso del tiempo y, si lo hicieron, describa cómo cambiaron.
23. *Alianzas nuevas.* Señale si se forjaron alianzas nuevas durante la ejecución de la iniciativa e indique cuáles fueron las alianzas nuevas (no las que incluyó inicialmente sino las que se incorporaron por una razón u otra durante la intervención).

Lista de verificación

Para completar esta sección, usted necesitará:

- Nombres, funciones y responsabilidades de los principales asociados de la iniciativa.
- Notas de las entrevistas con los interesados directos y los informes que describen cómo evolucionaron estas alianzas.
- La cronología de la iniciativa que describe las alianzas nuevas que se forjaron con el transcurso del tiempo, la cual se puede preparar sobre la base de los informes y las entrevistas/consultas con los socios.

Sección 6: Estrategias

Descripción: Estas preguntas procuran determinar qué estrategias se usaron para facilitar la puesta en práctica de la iniciativa. Son principalmente las estrategias clave para la promoción de la salud descritas en las cartas de [Ottawa](#), del [Caribe](#) y de [Bangkok](#). Esta sección abarca las preguntas 24 a 26.

Para más información sobre las estrategias, consulte [Visión General de Planificación Estratégica o “VMOEPA” \(Visión, Misión, Objetivos, Estrategias, Plan de Acción\)](#).

24. *Las estrategias que se han usado/se están usando.* Seleccione cada estrategia que se usó al ejecutar la iniciativa. Para cada una seleccionada, responda al conjunto adicional de preguntas relacionadas. Estas preguntas serán particularmente útiles para los funcionarios técnicos que ejecutan las iniciativas de promoción de la salud ya que explican los detalles asociados con cada estrategia.
- A. *Participación.* Esta sección se concentra en conocer las estrategias que se usaron para involucrar a los interesados directos, el público destinatario y otros socios en la toma de decisiones, el apoyo a la ejecución, posiblemente la movilización de recursos, etc. Se refiere a lograr la “identificación” de las personas con la iniciativa en el entorno respectivo. ¿Qué hizo la iniciativa para permitirles a las personas participar? ¿Cómo se hizo y cómo funcionó? **Para más información sobre la participación, consulte:** [Enfoques participativos para planificar intervenciones comunitarias](#); [Evaluación participativa](#).
- B. *Alianzas/colaboración/acción intersectorial.* El objetivo es determinar cómo se establecieron relaciones de trabajo entre diversos sectores de la comunidad —el gobierno, las empresas, organizaciones, instituciones, organizaciones no gubernamentales, personas clave, comunidades de fe, etc.— para poner en práctica la iniciativa específica. ¿Qué se hizo para promover la colaboración entre los diversos socios y los interesados directos? Vea la definición y la tipología de la colaboración intersectorial en el Glosario de la Guía.
- C. *Empoderamiento/fortalecimiento de la capacidad:* Esta sección busca conocer cómo la iniciativa ayudó a las personas a tener un mayor control sobre las fuerzas que repercuten en su vida y qué estrategias se usaron, cómo se capacitó a las personas o se desarrollaron sus aptitudes (por ejemplo, para la detección del cáncer mediante el autoexamen, la elaboración de presupuestos o compartir aptitudes para la vida y la transferencia de conocimientos) y cómo las personas involucradas pudieron hacer las cosas y seguir ejecutando la iniciativa para producir los resultados deseados. **Para más información sobre este tema, consulte [Cómo capacitar para crear el cambio en la comunidad y los sistemas](#).**
- D. *Políticas públicas.* Describa sus estrategias encaminadas a cambiar políticas oficiales (leyes, reglamentos, normas y procedimientos establecidos) y políticas no oficiales (edictos, etc.) que afectan la manera en que se hacen las cosas y, en consecuencia, influyen en el desarrollo de las personas con respecto al problema específico que aborda la iniciativa. ¿Qué hizo la iniciativa para cambiar las políticas o abogar por la modificación de las políticas y las leyes? ¿Cómo se hizo?
- E. *Comunicaciones y relaciones públicas.* Describa sus estrategias y métodos para suministrar información, aumentar la concientización, obtener información de las poblaciones destinatarias y mantenerlas informadas. Incluya también un análisis de la comunicación entre los interesados directos y los socios participantes en la ejecución de la iniciativa.
- F. *Abogacía/Promoción de la Causa.* Esta sección busca recopilar información acerca de las estrategias usadas para ‘vender’ las ideas de la iniciativa, convencer a las personas para que prestaran apoyo y proporcionaran recursos, presentar información y datos probatorios para fundamentar los cambios de las políticas y propiciar otros cambios (por ejemplo, la forma en que se prestan los servicios, cambios físicos en una estructura o el entorno físico, etc.). **Para**

Lista de verificación

Para completar esta sección, usted necesitará:

- Notas de consultas y entrevistas con interesados directos y beneficiarios de la iniciativa acerca de cómo se ha ejecutado cada una de estas estrategias, cómo funcionaron, los retos afrontados y cómo fueron superados.
- Informes de la evaluación
- Documentos relacionados con la planificación, la ejecución y el seguimiento de la iniciativa.

(Continúa en la página 16)

Sección 6: Estrategias

(Continuación de la página 15)

más información sobre la promoción de la causa, vea [Abogar por el cambio](#).

- G. *Fomento del liderazgo.* Describa cómo se organizaron las personas responsables de ejecutar la iniciativa, qué estructuras oficiales/informales se establecieron para la toma de decisiones, cuál fue la estrategia de liderazgo de la iniciativa y quién participó en ella y cómo la iniciativa adiestró e incorporó nuevos líderes. **Para más información sobre el fomento del liderazgo, vea [Construir liderazgo, Liderazgo, gestión y facilitación de grupo](#).**
- H. *Creación de entornos propicios.* En esta sección, describa lo que se hizo para crear y mantener entornos que promuevan y apoyen la salud. Examine lo que hizo la iniciativa para apoyar el cambio en la comunidad que usted deseaba ver, en qué normas culturales trató de influir la iniciativa y cómo lo hizo, y cómo cambió la iniciativa el acceso a bienes y servicios para apoyar la modificación del comportamiento individual. **Para más información sobre la creación de entornos propicios, vea [Modificar el acceso, las barreras y las oportunidades, Modificar el entorno físico y social](#).**
- I. *Mejorar el acceso a los recursos/servicios.* Esta sección pretende recopilar información acerca de cómo actuó la iniciativa para mejorar el acceso a recursos y servicios. Por ejemplo, ¿qué políticas modificó la iniciativa para permitir a los miembros de la comunidad tener un mayor acceso a los recursos y servicios? ¿Qué hizo la iniciativa para facilitar a las personas el acceso a los programas comunitarios? ¿Qué se hizo para hacer más asequibles los servicios? **Para más información sobre cómo mejorar el acceso, vea: [Mejorar el apoyo, los incentivos y los recursos; Modificar el acceso, las barreras y las oportunidades](#).**
25. Use este espacio para describir otros retos que enfrentó la iniciativa y que no fueron abarcados en la pregunta 24. Incluya también una descripción de lo que se hizo para superarlos.
26. Use este espacio para describir otras acciones/estrategias que usó la iniciativa y que no fueron abarcadas en la pregunta 24. Incluya también una discusión sobre cómo estas acciones y estrategias contribuyeron negativa o positivamente a la iniciativa.



NOTA IMPORTANTE ACERCA DE ESTA SECCIÓN

La sección 6 incluye una serie de subsecciones relacionadas con una serie de estrategias de promoción de la salud. Responder a estas preguntas requerirá tiempo, investigaciones, profunda reflexión y consultas extensas con los interesados directos y los socios de la iniciativa.

Estas preguntas son fundamentales para este esfuerzo de documentación ya que se relacionan con estrategias que son esenciales para las iniciativas de promoción de la salud. Los promotores de salud a en todo el mundo están interesados en aprender más acerca de cómo han funcionado estas estrategias en otras iniciativas, qué factores afectaron su éxito, que retos surgieron y cómo se abordaron.

Tómese el tiempo adecuado para recopilar la información y para reflexionar sobre estos temas con otros interesados directos que participan en la iniciativa.

Sección 7: Resultados

Descripción: Esta sección procura recopilar información acerca de los resultados, las consecuencias y los logros de la iniciativa, así como los factores que afectan su sostenibilidad. Abarca las preguntas 27 a 36.

27. *Logros o resultados notables:* Describa los principales logros y resultados de la iniciativa. **Para más información sobre la medición de los resultados, vea [Visión General de Planificación Estratégica o “VMOEPA” \(Visión, Misión, Objetivos, Estrategias, Plan de Acción\)](#). Para más información sobre la evaluación de las iniciativas, vea la [Guía de Evaluación Participativa de la OPS](#) y la [Guía de Evaluación Económica de la OPS, Evaluar programas e iniciativas comunitarias](#).**
28. *Objetivos de Desarrollo del Milenio Plus:* ¿Ayudó (o ayudará) el esfuerzo a lograr los Objetivos de Desarrollo del

(Continúa en la página 17)

Sección 7: Resultados

(Continuación de la página 16)

Milenio (ODM)? En ese caso, ¿qué objetivos aborda? Seleccione todos los objetivos pertinentes y explique brevemente cómo se hizo esto. Se incluye el ODM Plus y se le pide a usted que lo seleccione si procede. Como abarca varias enfermedades y, lo que es más importante, los factores de riesgo, se presenta una lista y se le pide que marque todas las casillas pertinentes para la iniciativa.

29. *Cambios resultantes de la iniciativa:* ¿A qué niveles propició cambios la iniciativa (por ejemplo, del comportamiento o actitudes de los individuos, de grupos (prestadores de servicios de salud, instancias normativas), organizaciones o instituciones, la comunidad, la sociedad)? Seleccione los que sean pertinentes y describa los cambios logrados. **Para más información sobre la evaluación de las iniciativas, vea [Evaluar programas e iniciativas comunitarias](#). Vea en la página 18 una descripción de los niveles de cambio que hay que considerar.**
30. *Qué cambio fue sumamente importante y por qué:* Indique cuáles de los cambios logrados y señalados en la pregunta 29 fueron sumamente importantes y explique por qué. **Vea [Obtener retroalimentación de los participantes: Qué cambios son importantes y factibles](#); [Evaluar la satisfacción de los integrantes](#), [Encuesta de participantes sobre los resultados de la iniciativa: Evaluación en orden de importancia](#).**
31. *Sostenibilidad:* ¿Se trata de una iniciativa que requiere sostenibilidad (no es una intervención de un proyecto que está específicamente sujeta a un plazo determinado)? Si es una iniciativa que se debe mantener, indique si ha sido o no mantenida. En caso negativo, explique por qué no y, en caso afirmativo, explique lo que se hizo para permitir que la iniciativa fuera sostenida/integrada/incorporada en otras actividades o procesos. **Para más información sobre la sostenibilidad, vea [Sostener el trabajo o la iniciativa](#).**
32. *Proceso de evaluación:* Describa cómo se evaluó la iniciativa. ¿Cómo quienes trabajaron en la iniciativa pudieron identificar qué funcionó y cómo? ¿Cómo determinaron lo que se debía cambiar y cómo? ¿Qué información ayudó a organizar mejor el proceso, fijar fechas y manejar la logística? ¿Cómo se midió el éxito? ¿Se usó la evaluación para ajustar y mejorar el esfuerzo? **Para más información, vea [Evaluar programas e iniciativas comunitarias](#).**
33. *Principales enseñanzas extraídas:* ¿Qué se aprendió de la actividad en su totalidad y en cada fase de la iniciativa (planificación, ejecución, evaluación, sostenibilidad) acerca de la eficiencia y la eficacia de los procesos, métodos y sistemas usados? ¿Qué se determinó acerca de la exactitud de las expectativas de la iniciativa? ¿Acerca de la eficacia del trabajo para obtener los resultados deseados? ¿Acerca de que los resultados deseados tuvieran las consecuencias deseadas (es decir, ¿fue la iniciativa el mecanismo correcto?)?. ¿Qué se aprendió sobre lo que se podría haber hecho mejor? ¿Es esta actividad aplicable a otras circunstancias o solo funcionaría en esta comunidad u otra muy similar y por qué? **Para más información, vea [Evaluar la iniciativa](#).**
34. *Recomendaciones:* ¿Qué recomendaciones se pueden hacer para mejorar esta y otras iniciativas similares en el futuro? Tenga en cuenta las siguientes categorías, según corresponda:

La revisión de la intervención. ¿Cómo se podría modificar la iniciativa para hacerla más eficiente y eficaz? ¿Qué se podría hacer en forma diferente la próxima vez?

Las implicaciones para la investigación participativa. ¿Cómo se podría incorporar a más interesados directos y participantes en todas las fases del proceso? ¿Sería esto factible en todas las fases, dada la naturaleza de la actividad? ¿Necesitarían algunos de ellos capacitación o supervisión y cómo se podrían proporcionar?

Lista de verificación

- Para completar esta sección, usted necesitará:
- Informes de evaluación
- Notas de las consultas y las entrevistas con los interesados directos beneficiarios de la iniciativa acerca de los logros de la iniciativa, las enseñanzas extraídas y los factores que afectan la sostenibilidad.
- Informes, imágenes, documentos y otros archivos relacionados con la iniciativa que podrían anexarse a la Guía.

(Continúa en la página 18)

Sección 7: Resultados

(Continuación de la página 17)

Las implicaciones para la práctica. ¿Que prácticas podrían ser consideradas mejores prácticas en esta iniciativa o podrían ayudar a otros al tratar de lograr resultados similares a los de esta iniciativa? Describa aquí lo que no funcionó y lo que funcionó, ya que eliminar determinados métodos o enfoques puede ser tan útil como sugerir el empleo de otros.

35. *Materiales de comunicación, herramientas, manuales, protocolos etc.:* Como una finalidad de este ejercicio es compartir experiencias y facilitar el progreso de iniciativas de la promoción de la salud, comparta el material, las herramientas, los documentos, etc., elaborados para apoyar esta iniciativa. Esto será útil en particular para los profesionales que intentan poner en práctica iniciativas similares en sus respectivos países. Mencione esos elementos en el espacio proporcionado e incluya una breve descripción de cada uno. Si los materiales están disponibles en la Internet, indique el enlace. De lo contrario, adjunte los archivos pertinentes junto con el cuestionario completado cuando lo presente.
36. *Fotografías:* Enumere y adjunte en un archivo por separado toda fotografía que permita conocer la historia de la iniciativa ejecutada. Incluya una descripción breve de lo que representan y un título corto. **¡Asegúrese de que usted está autorizado y tiene permiso para compartir estas imágenes y puede exhibirlas en el sitio web de la OPS!**

Niveles de cambio en iniciativas de promoción de la salud

Cambios a nivel individual

Aumento de la capacidad de los individuos para resolver sus propios problemas y satisfacer sus propias necesidades. Podrían incluir el desarrollo de una fuerza de trabajo capacitada, el surgimiento de liderazgo en la comunidad, un avance en las aptitudes de organización, la actitud individual o el cambio de comportamiento.

Cambios a nivel de la comunidad

Estos pueden consistir en una modificación de las actitudes de la comunidad (acerca del abuso del alcohol o la violencia doméstica, por ejemplo) o una mayor concientización de la comunidad (acerca de la necesidad de servicios particulares, o de la frecuencia de determinados comportamientos o sucesos). También pueden incluir una mayor capacidad de abogacía o de movilización en la comunidad (coaliciones, redes de comunicación, organización de la comunidad) o una mayor democratización (más personas involucradas directamente en la toma de decisiones, una mayor participación, la aparición de líderes de la comunidad). También puede adoptar la forma de una creación de nuevos recursos o activos de la comunidad (dispensarios, escuelas, organizaciones, pozos de agua potable, etc.) o el compromiso de la comunidad con el mejoramiento de la calidad de vida para todos. **Para más información vea** *Evaluar programas e iniciativas comunitarias, Reunir información: Cómo monitorear el progreso; Obtener y utilizar indicadores de nivel comunitario, Indicadores de nivel comunitario: Algunos ejemplos, Nuestro*

Cambios en las políticas a nivel local, regional, estatal o provincial y nacional

Esto podría incluir el mejoramiento de la infraestructura (camino, servicios públicos y comunicaciones) y cambios en las políticas institucionales. **Para más información vea** *Influir el desarrollo de las políticas.*

Cambios a nivel de la organización o institución

Podrían incluir mejoras y cambios en las organizaciones y las instituciones (públicas y privadas) que trabajan a nivel de la comunidad o que forman parte de la iniciativa. Ejemplos de tales cambios podrían ser una mayor asignación de recursos a las cuestiones relacionadas con la iniciativa, el establecimiento de una unidad nueva responsable de la promoción de la salud, la asignación de personal para trabajar en la iniciativa, la institucionalización de métodos participativos en los planes de trabajo, etc.

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio

En el 2000, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo se propuso cumplir los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) adoptados en la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas en septiembre de ese año (<http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/>). Estos objetivos, que se proyectó lograr para el 2015, fueron acordados por 189 países y oficialmente adoptados por 147. Su propósito es estimular y coordinar esfuerzos para mejorar los resultados que afectan a las personas más pobres del mundo, las que tratan de sobrevivir en condiciones de extrema pobreza. Si bien algunos países y comunidades han avanzado enormemente para alcanzarlos, son pocas las actividades encaminadas a lograr los ODM que están bien documentadas.

Los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) son:

Erradicar la pobreza extrema y el hambre. Reducir a la mitad el porcentaje de personas cuyos ingresos sean inferiores a un dólar por día.

Lograr la enseñanza primaria universal.

Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer.

Reducir la mortalidad en la niñez. Reducir en dos terceras partes la tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años.

Mejorar la salud materna. Reducir en tres cuartas partes la tasa de mortalidad de las mujeres en el parto, y lograr el acceso universal a la salud reproductiva.

Combatir el VIH/sida, la malaria y otras enfermedades. Detener y comenzar a reducir la propagación de la infección por el VIH/sida, dar acceso universal al tratamiento de la infección por el VIH para el 2010.

Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente. Difundir los principios de la sostenibilidad del medio ambiente, fomentar la biodiversidad, reducir a la mitad el porcentaje de personas sin acceso a agua potable.

Fomentar una asociación mundial para el desarrollo. Establecer sistemas y alianzas que reconozcan y atiendan las necesidades de los países en desarrollo —en particular los más pobres— y promuevan la asistencia para el desarrollo, la gestión de los problemas de la deuda y el comercio, proporcionen a los países en desarrollo acceso a los medicamentos esenciales a precios asequible y les permitan aprovechar tecnologías como los teléfonos, los teléfonos móviles y la Internet.

Los ODM Plus. Reconociendo los retos conexos, muchos de quienes trabajan en los ODM se inclinan a agregar algunos otros ODM importantes relacionados con la salud. Se agregó el “Plus” en reconocimiento del hecho de que algunos países pueden tener necesidades o problemas particulares (la violencia, las enfermedades crónicas, problemas ambientales) que se deben abordar para cumplir los ODM, o debido a la especial importancia de esos problemas y necesidades para las comunidades.

Actividades de la OPS para abordar los ODM: La iniciativa "Rostros, voces y lugares". Desde el 2006, la OPS ha desplegado este esfuerzo regional para abordar los ODM relacionados con la salud. La iniciativa procura establecer voluntad política al nivel más alto y, al mismo tiempo, proporcionar asistencia técnica para abordar los factores sociales y económicos determinantes de la salud a nivel local. Aboga por los grupos más vulnerables y ayuda a fortalecer la ciudadanía haciendo hincapié en los derechos y las responsabilidades compartidos. Esto se logra mediante la colaboración intersectorial e interinstitucional que reúne los esfuerzos y el compromiso para alcanzar los ODM.

La finalidad de Rostros, Voces y Lugares es:

Responder a las necesidades de las comunidades más pobres y más vulnerables desde la perspectiva de los factores sociales determinantes de la salud.

Elevar los valores de la igualdad y el panamericanismo.

Sincronizar los esfuerzos y unificar las medidas y la voluntad para alcanzar los ODM.

Promover los objetivos de salud pública entre las personas y los territorios.

Recalcar los derechos y las responsabilidades, para garantizar el desarrollo sostenible.

Consolidar el poder de abogar por los más vulnerables.

Pasar del énfasis en los países pobres a un énfasis en las personas que viven en la pobreza.

Para más información, consulte: <http://www.paho.org/English/MDG/index.htm>

Resumen

La *Guía para documentar iniciativas de promoción de la salud* tiene como finalidad ayudar a crear un registro de las actividades de promoción de la salud que se realizan en todo el mundo, incluyendo el proceso de planificación, diseño, ejecución, evaluación y sostenimiento. Se concentra en el contexto, así como en los métodos, los resultados y las enseñanzas extraídas. Al responder a las preguntas en la Guía, usted tendrá una imagen completa de lo que ha hecho, cómo lo ha hecho y lo que es importante. Esta documentación permitirá transmitir lo que usted ha aprendido y ayudará a otros a crear comunidades saludables.

La Guía completada puede ser presentada:

Por correo electrónico a

Equipo de la OPS de Promoción de la Salud: hpd@moss.paho.org

Por correo a:

Area de Desarrollo Sostenible y Salud Ambiental
Equipo de Determinantes de Salud y Promoción de la Salud
Organización Panamericana de la Salud
525 23rd ST NW
Washington DC
20001

Recursos

Material Impreso

Grupo sobre la Efectividad de la Promoción de la Salud. Guía para la Documentación de Iniciativas de Promoción de la Salud. Organización Panamericana de la Salud, 2008.

Recursos en la Internet

Lista Electrónica de la Red de Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables (español): <http://listserv.paho.org/archives/red-mcs.html>

Lista Electrónica de la Red de Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables (inglés): <http://listserv.paho.org/archives/carib-hmc.html>

Boletín de la Red de Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables (español): <http://www.bvsde.ops-oms.org/bvsdemu/bolmunici/bolmunici.html>

Boletín de la Red de Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables (inglés): <http://www.bvsde.ops-oms.org/bvsdemu/bolmunici/bolmunieng.html>

Biblioteca Virtual de Desarrollo Sostenible y Salud Ambiental de la OPS: <http://www.bvsde.ops-oms.org/sde/ops-sde/bvsde.shtml>

Síto Web de Promoción de la Salud de la OPS: <http://www.bvsde.ops-oms.org/sde/ops-sde/bv-promosalud.shtml>

(Continúa en la página 21)

Recursos

(Continued from page 20)

Página web de la Iniciativa de Municipios, Ciudades y Comunidades Saludables: <http://www.bvsde.ops-oms.org/sde/ops-sde/bv-municipios.shtml>

Página web de la Iniciativa de Rostros, Voces y Lugares: <http://www.paho.org/English/MDG/index.htm>

Organización Panamericana de la Salud (OPS) <http://www.paho.org>

Caja de Herramientas Comunitarias de la Universidad de Kansas: <http://ctb.ku.edu/es/>

Página Web de los Objetivos de Desarrollo del Milenio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: <http://www.undp.org/spanish/mdg/>

Organización Mundial de la Salud (OMS): <http://www.who.org>

La Comisión sobre los Determinantes Sociales de la Salud de la OMS: http://www.who.int/social_determinants/es/index.html

ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD



**Organización
Panamericana
de la Salud**

Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

525 23rd St NW
Washington DC
20037
USA

Página Web: www.paho.org